



Season's Greetings | Avec nos Meilleurs Voeux



Protecting, preserving and promoting world motoring heritage

Season's greetings

Dear Friends,
We are in the last days of a year that I will remember as the strangest year ever; and no doubt many of you feel the same way. Not a few of you will also be thinking of people that have gone forever – perhaps the companion who joined you at historic vehicle events, or the buddy with whom you worked on a restoration or repair project. Let's remember all these loved ones; but also look forward to a better 2021, and a year that will bring us gradually back to the normality we've been missing for so long. We're all in the starting blocks and ready to catch up on what we've missed out on. As soon as conditions allow, there will be no shortage of events and meetings and we are of course hoping that our Car and Motorcycle World Events will also take place as planned – events that we really want to stand out in 2021.

It's up to medical science and wise policymakers to restore normal life on our planet. I believe that to overcome the medical crisis we need a good mix of 'common sense' and 'common science'. By 'common science', I mean the importance of internationally shared knowledge and cross-border cooperation – exactly what we at FIVA represent. 2021 is a jubilee year for FIVA, in which we'll be celebrating our 55th anniversary. It's a good, round number that sets a petrolhead from the Netherlands like me immediately thinking of the DAF 55, the compact passenger car with the ingenious, stepless 'Variomatic' fully automatic transmission. This was probably the most 'mature' DAF. It had a French heart, with a 1.1-litre Renault engine, an Italian shape nicely designed by Michelotti, and it was 'born in Born', a small town in the south of the Netherlands, just 5km from both the Belgian and German borders. Back then, in the same period in which FIVA was created and came to life, it was another fine example of cross-border thinking and acting. Let this inspire you to make contact and stay in touch with FIVA members in your region next year, even more than you did before. Together we are stronger!

As long as 'stay at home' remains the motto, we will continue to do so but, like me, you no doubt long to meet up again in the FIVA family context. So I hope to see you soon in 2021! Until then, enjoy the Christmas season, even if it's in a smaller circle than you'd like. And on 1 January we'll raise a toast to a healthy year for everyone, and a good 55th year for FIVA and our historic vehicle movement – everywhere.

Tiddo Bresters
FIVA President

Avec nos meilleurs vœux

Chers amis,
Nous vivons les derniers jours d'une année qui restera ancrée dans ma mémoire comme l'année la plus étrange de tous les temps ; beaucoup d'entre vous ressentent sans doute la même chose. Certains d'entre vous penserez aussi à des personnes qui nous ont quitté pour toujours - peut-être le compagnon qui s'est joint à vous lors d'événements consacrés aux véhicules anciens, ou l'ami avec lequel vous avez travaillé sur un projet de restauration ou de réparation. Souvenons-nous de ces personnes qui nous étaient chères ; mais réjouissons-nous également d'une meilleure année 2021, qui nous ramènera progressivement à la normalité qui nous a tant manqué. Nous sommes tous dans les starting-blocks, prêts à rattraper les événements manqués. Dès que les conditions le permettront, les événements et les réunions seront nombreux et nous espérons que nos événements mondiaux dédiés à l'automobile et à la moto pourront avoir lieu comme prévu - des événements que nous souhaitons exceptionnels en 2021.

Il appartient à la science médicale et aux décideurs politiques avisés de rétablir la vie normale sur notre planète. J'estime que pour surmonter la crise médicale, nous avons besoin d'un bon équilibre entre « bon sens » et « science commune ». Par « science commune », je parle de l'importance du partage des connaissances à l'international, et de la coopération transfrontalière - exactement ce que nous représentons à la FIVA.

2021 est une année jubilaire pour la FIVA, puisque nous fêterons notre 55e anniversaire. C'est un chiffre rond qui évoque immédiatement pour n'importe quel fan de la bagnole des Pays-Bas, dont je fais partie, la DAF 55, la voiture compacte avec son ingénieuse transmission automatique « Variomatic ». C'était probablement la DAF la plus « mûre ». Elle avait un cœur français, son moteur Renault de 1,1 litre, une forme italienne joliment dessinée par Michelotti, et elle était « née à Born », une petite ville du sud des Pays-Bas, à seulement 5 km des frontières belge et allemande. C'était à l'époque, alors que la FIVA voyait le jour, un bel exemple de réflexion et d'action transfrontalières. L'année prochaine, inspirez-vous de cet exemple pour prendre contact avec les membres de la FIVA dans votre région, et les soutenir encore plus que vous le faisiez auparavant. Ensemble, nous sommes plus forts !

Aussi longtemps que « rester chez soi » sera la norme, nous continuerons à respecter cette règle, mais comme moi, vous avez sans doute envie de vous retrouver dans le contexte familial de la FIVA. J'espère vous revoir bientôt en 2021 ! D'ici là, profitez de la période de Noël, même si ces fêtes se déroulent dans un cercle plus restreint que vous l'auriez souhaité. Le 1er janvier, nous porterons un toast à une année en pleine santé pour tous, et à une bonne 55e année pour la FIVA et notre mouvement consacré aux véhicules anciens - partout dans le monde.

Tiddo Bresters
Président de la FIVA

